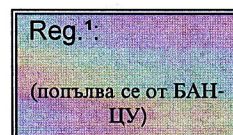


ACADEMIE DES SCIENCES BULGARE

Département des Relations Internationales

| | | |
|--------------------|--------------------------|---|
| Форма B3 | Pays: Roumanie | Partenaire de l'ASB: Académie Roumaine – Institute d'histoire "Nicolae Iorga" |
|--------------------|--------------------------|---|



PROJET DE RECHERCHE CONJOINT

Titre: Itinéraires danubiens : communications, confessions et réseaux commerciaux (XV^e–XIX^e siècles)

Partenaires dans la recherche:

| | |
|---|--|
| <p><u>Institut de l'ASB:</u> Institut d'Études balkaniques & Centre de Thracologie</p> <p><u>Code postal et adresse:</u> 1000-Sofia 45, rue Moskovska</p> <p><u>Nom du Directeur:</u> Prof. Dr. Alexandre Kostov</p> | <p><u>Institut dans le pays partenaire:</u> Institut d'histoire "Nicolae Iorga" – Académie Roumaine</p> <p><u>Code postal et adresse:</u> Bucarest, 1, blv. Aviatorilor,</p> <p><u>Nom du Directeur:</u> Prof. Dr. Ovidiu Cristea</p> |
| <p><u>Responsable du projet:</u> Assoc. Prof. Dr. Penka Danova</p> | <p><u>Responsable dans le pays partenaire:</u> Assoc. Prof. Dr. Gheorghe Lazar</p> |
| ☎ 003592 980 62 97 | ☎ 004021 212 53 37 |
| Fax: 003592 980 62 97 | Fax: 0040 21 311 03 71 |
| e-mail: ibct@balkanstudies.bg | e-mail: institutul.iorga@gmail.com |

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Date initiale: 01. 01. 2016 | Durée: trois années |
|-----------------------------|---------------------|

IDENTIFICATION DU PROJET:

Etat actuel du problème, description et buts du projet conjoint:

Le projet « **Itinéraires danubiens : communications, confessions et réseaux commerciaux (XV^e–XIX^e siècles)** » est la continuation logique des recherches de l'équipe bulgare-roumaine qui travailla sur le thème « Au Nord et au Sud du Danube : missionnaires, marchands et voyageurs (XV–XIX s.) » .

Conçu en 2003 par le directeur de recherche dr. Anca Popescu et notre regrettée collègue Pavlina Boytcheva, la première étape était consacrée au thème *Le marchand dans les Balkans (XVIIe-XIXe s.)*. Pendant la deuxième étape le cadre chronologique des investigations était élargi. On y a introduit de nouveaux problèmes concernant le thème *Commerce, mentalités et échanges culturelles dans le Sud - Est européen (XV^e–XIX^e siècles)*. Pendant la troisième étape les recherches roumaines et bulgares étaient unies par le thème *Voyager et échanger dans les Balkans (XVe–XIXe siècles)* (pour consulter la liste des publications parues dans cette période voir la rubrique *Le marchand dans les Balkans (XV-XIX siècles)*. *Projet bulgare-roumain 2003–2012*. – *Etudes balkaniques*, XLVII, 2011, No 4, 54-57). Pendant la quatrième étape les recherches des équipes des deux pays voisins se sont portées sur les problèmes du voisinage et des liaisons économiques, confessionnelles et culturelles aux deux côtés du Danube.

Mots-clés (4 au maximum)

Pays Roumains, Bulgarie, sources documentaires et narratives, histoire médiévale et moderne

Intérêt commun et résultats attendus:

Les traditions et les bons rapports que l'équipe a établi pendant les étapes précédentes, en tant que la publication de monographies, livres, études, articles et les présentations de livres, l'échange d'informations utiles pour les chercheurs et la possibilité de travailler dans les archives et les bibliothèques des pays partenaires sont parmi les principales garanties du succès du travail future des collègues roumains et bulgares. Pendant la dernière session scientifique, le colloque du mois de novembre 2015, dans les travaux de l'équipe ont participé des collègues d'autres instituts de l'ABS et des universités bulgares.

La crise financière des dernières années était un obstacle pour la publication des résultats de la recherche dans un volume à part, mais on a trouvé la manière de les présenter dans les *Etudes balkaniques* et *Istorichesko budeshte* - Sofia, et *Studii si Materiale de Istorie Medievala* – Bucarest. On se propose de présenter dans la même manière les résultats futurs.

Relations avec d'autres projets en cours (partenaires, titres des projets, durée, subventions)

Le projet est lié avec d'autres projets en cours, soutenus par les budgets respectifs des Instituts partenaires
Institut d'histoire « Nicolae Iorga » : 1. *Documenta Romaniae Historica*, serie B, Tara Românească – durée permanent, budget de l'Académie Roumaine ;

2. *Voyageurs étrangers dans les pays roumains* - durée permanent, budget de l'Académie Roumaine

Institut d'études balkaniques & Centre de thracologie : 1. Sources pour l'histoire des peuples balkaniques – durée permanente, budget de ABS .

Programme de recherche pour la I-ère année:

- Préparation et rédaction des études et des communications du Colloque bulgare-roumain « Au Nord et au Sud du Danube : missionnaires, marchands et voyageurs (XV–XIX s.) » qui seront publiées dans la revue *Études balkaniques* ;
- Traduction et publication d'articles e d'études dans éditions périodiques bulgares et roumaines, telles que les *Études balkaniques*, *Balkani, Istorichesko budeshite* ou *Studii și Materiale de Istorie Medie* et d'autres ;
- Recherches dans les Archives et les Bibliothèques du pays partenaire du projet ;
- On se propose de trouver des partenaires d'autres pays balkaniques (par exemple la Serbie) pour élargir l'équipe scientifique, l'espace géographique et pour obtenir des meilleurs résultats.

Programme préliminaire pour la II-e année:

- Travaux de recherche dans les Archives et les Bibliothèques du pays partenaire du projet ;
- Colloque de l'équipe pour présenter les résultats de la recherche, organisé par les collègues roumains ;
- Présentation de nouveaux livres et études d'intérêt commun.

Programme préliminaire pour la III-e année:

- Organiser et réaliser l'étape finale du projet : Colloque à Sofia

Equipe scientifique participant au projet:

Du côté bulgare:

1. Prof. Dr.sc.hist. Nadya Danova
2. Assoc. prof. Dr. Penka Danova
3. Assoc. prof. Dr. Snezhana Rakova
4. Dr. Assist. Malamir Spasov

Du côté du partenaire:

1. Assoc. prof. Dr. Anca Popescu
2. Prof. Dr. Gheorghe Lazar
3. Dr. Alexandru Ciociltan
4. Florina Constantin
5. Maria Pakucs
6. Elena Bedreag

Annexes:

SIGNATURES

| De la part de l'ASB: | De la part de: |
|---|---|
| Responsable du projet: (Assoc. prof. Dr. Penka Danova) | Responsable du projet: (CS I Dr. Gheorghe Lazar) |
| Directeur: (Prof. Dr. Alexandre Kostov) | Directeur: (Prof. Dr. Ovidiu Cristea) |
| Signé à: Sofia | Signé à: Bucarest |
| Date: 12 novembre 2015 | Date: 16 novembre 2015 |

BLK-104X.DOC